



EDITORIAL

Après un hiver qu'il faudra vite oublier, la nature va reprendre ses droits et nous offrir, espérons-le, un printemps revigorant qui nous invitera à profiter de la nature, car nous avons la chance de vivre dans une commune aérée, où la place ne manque pas. Ces moments seront d'autant plus agréables que nous serons très attentifs à ne pas perturber, à ne pas gêner nos voisins en respectant les quelques règles élémentaires que nous vous rappelons bien souvent, concernant les nuisances sonores, les feux, la taille des haies, le stationnement ... Chacun doit assurer sa part de responsabilité dans cette recherche de quiétude. Ce n'est qu'ensemble que nous pouvons construire un meilleur cadre de vie.

Le conseil municipal a adopté la modification n°3 du Plan local d'urbanisme. Cette modification avait pour objectif d'adapter le PLU à de nouvelles exigences et aux évolutions de la commune. Elle permet également d'ouvrir à l'urbanisme de nouvelles zones, en particulier à Lépine. Le PLU, ainsi modifié, devient le document de référence en matière d'urbanisme. Il est consultable sur le site de la commune.

Depuis le 1^{er} janvier, conformément à la loi « Nouvelle Organisation Territoriale de la République » votée en août 2015 par le parlement, toutes les zones d'activités économiques des communes ont été transférées aux communautés d'agglomération. Troyes Champagne Métropole a donc pris en charge la gestion de la zone artisanale de SAINT-GERMAIN. Néanmoins, dans un souci d'efficacité et de cohérence, TCM nous a confié la mission de poursuivre l'entretien de cette zone.

L'étang de SAINT-GERMAIN est un lieu que tous les germinois, et plus particulièrement les pêcheurs, connaissent bien et apprécient. Il est entretenu et empoissonné depuis 30 ans par l'association « La Gaule germoise ». Cette association fête donc cette année ses 30 ans d'activité. La municipalité s'associera à la journée organisée le samedi 14 avril pour fêter cet anniversaire et remercier l'association et tous ses responsables pour tout le travail qu'ils ont réalisé au cours de ces années. Nous vous invitons à vous y associer et à y participer.

P. Gaillard



Horaires de la mairie
Lundi, mercredi et jeudi 8h30-12h00/13h30-17h00
Mardi et vendredi 8h30-12h30
le samedi de 10h00 à 12h00

ATTENTION

Horaires de l'agence postale communale
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi 8h30-12h00
le samedi de 10h00 à 12h00

Mairie de SAINT-GERMAIN

845 Route de Troyes, 10120 Saint Germain ☎ 03 25 75 68 91 📠 03 25 72 90 37
Courriel : contact@mairie-saintgermain.fr Site internet : www.mairie-saintgermain.fr



Permanence du Maire et des Adjointes le samedi de 10h00 à 12h00
L'agence postale est ouverte que les matins.

LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal réuni le 13 février 2018 :

- **a approuvé** la modification n°3 du Plan local d'urbanisme ;
- **a approuvé** le principe du renouvellement de l'installation communale d'éclairage public rue Berthelot ;
- **a estimé**, aucune évaluation n'ayant été réalisée par le ministère de l'Éducation nationale, qu'il ne disposait pas de tous les éléments nécessaires pour donner un avis en toute objectivité sur les rythmes scolaires et que, par ailleurs, cette décision relevait du Ministère et non du conseil municipal.

VIE DE LA COMMUNE

Les vœux aux forces vives de la commune

Le 15 janvier, le Conseil municipal et le Conseil municipal jeune recevaient à l'occasion de la nouvelle année, tous les acteurs de la vie de SAINT-GERMAIN : responsables d'entreprise, artisans, enseignants, commerçants, présidents des associations, bailleurs sociaux, forces de l'ordre.

Cette année, les sportifs germinoises mis à l'honneur et félicités par M. le Maire étaient également présents et associés à cette cérémonie.

Après les avoir tous remerciés pour leur engagement au sein de la commune M. le Maire a tracé un rapide bilan de l'année écoulée puis esquissé les perspectives de développement de la commune ainsi que les travaux envisagés pour l'année 2018.

De nombreuses personnalités participaient à cette manifestation parmi lesquelles on notait M. Philippe PICHÉRY, Président du Conseil départemental, M. Alain BALLAND, 1^{er} vice-président de TCM, maire de Saint André-les-Vergers et conseiller départemental de notre canton, représentant de M. François BAROIN, Président de TCM, Mme Véronique SAUBLET-SAINT-MARS, conseillère départementale de notre canton, maire de La Rivière de Corps, M. Jean Jacques ARNAUD, maire de Sainte-Savine, et de nombreux élus de l'agglomération.



Les vœux au personnel de la commune

Le 8 janvier, M. le Maire, accompagné du Conseil municipal, présentait ses vœux au personnel de la commune. Après leur avoir présenté les évolutions envisagées pour la commune en 2018, le maire leur a rappelé le rôle important qu'ils jouaient dans la mise en œuvre de la politique définie par le Conseil municipal et les a remerciés pour la qualité de leur travail, leur disponibilité et leur sens du devoir.

Modification des horaires de l'agence postale communale

Compte tenu de l'ampleur de l'activité, la commune a dû affecter un agent quasi à temps complet pour assurer ce service. La commune ne pouvant plus supporter la charge financière de ce service non compensée par la poste, elle s'est vue contrainte d'en réduire son amplitude horaire de façon à réaffecter l'agent sur ses missions principales. Merci de votre compréhension.



Les activités des aînés

L'année a commencé tambour battant pour les aînés qui se sont retrouvés autour d'un repas préparé par Claude le 10 janvier. A l'issue de ce repas, ils ont partagé la galette des rois; l'après-midi s'est poursuivie autour de jeux.



Les aînés se retrouveront le **mercredi 21 mars** au restaurant et le 18 avril à la cantine scolaire. **N'oubliez pas de vous inscrire !**

Le 7 février, ils se sont à nouveau réunis pour partager un repas et les crêpes traditionnelles de la Chandeleur.

CHASSE AUX ŒUFS

Et oui, ce n'est pas un poisson d'avril... La chasse aux œufs est de retour le **dimanche 1^{er} avril 2018 à l'étang de SAINT-GERMAIN.**

Elle est ouverte aux enfants de l'école élémentaire et pré élémentaire, habitant la commune (jusqu'à l'âge de 11 ans).



JEUNESSE ET VIE SCOLAIRE

Première inscription à l'école de SAINT-GERMAIN

Les premières inscriptions à l'école nécessitent la délivrance par la mairie d'un « certificat d'inscription » qui sera transmis à la direction de l'école.

Les parents doivent tout d'abord retirer un dossier à la mairie et le retourner accompagné de pièces justificatives (retrouvez les modalités sur le site www.mairie-saintgermain.fr).

Pour finaliser l'inscription, les parents devront se présenter à l'école.



Date d'inscription
MARDI 15 MAI pour les enfants nés en 2015 (les autres sur rendez-vous).



Service Animation Jeunesse Enfance

La restauration scolaire : un point sur le temps d'accueil des enfants durant la pause méridienne

C'est en moyenne 45 enfants de pré élémentaire et 80 enfants de l'élémentaire qui déjeunent, en deux services, quotidiennement dans notre cantine. Ces enfants sont encadrés par des agents de la collectivité (ATSEM et animateurs du SAJE).

Durant les temps « avant » ou « après » le repas, des activités variées sont proposées aux enfants selon leur âge, leurs envies, mais aussi suivant le temps. Poissons pêcheurs, chasse aux écureuils ou jeux d'intérieurs...pour les plus petits, et tournoi de foot, douaniers contrebandiers, jeux de société ou coin lecture pour les plus grands... Un moment de détente bien apprécié de tous.

Afin de récompenser la bonne attitude des enfants, un permis à points a été mis en oeuvre. Principe : le dernier jour de chaque cycle (avant chaque vacances), les enfants qui accumulent le plus de points se voient récompensés par de petites friandises...



Tout au long de l'année, le chef cuisinier organise des petites animations gustatives pour les enfants, les fêtes diverses sont célébrées et des repas à thème sont également au menu (récemment « le nouvel an chinois »). Et bien sûr à la fin de chaque mois les enfants fêtent leurs anniversaires.

Les mercredis

25 enfants, en moyenne, fréquentent l'accueil périscolaire. Les animations proposées sont toujours en lien avec le projet pédagogique et le Projet Educatif territorial de la commune. Ainsi, ils ont pu être initiés à l'orientation dans des lieux connus, et au recyclage à travers des jeux. Des sorties diverses sont réalisées ; récemment, au centre culturel Didier Bienaimé, les enfants ont pu voir un concert sur les « quatre saisons ».

Les NAP

Des activités sont toujours organisées durant l'accueil périscolaire de 16h15 à 17h15. Beaucoup d'enfants de la préélémentaire les fréquentent, les enfants de l'élémentaire sont, quant à eux, plutôt à l'étude. Depuis la rentrée, des cycles d'activités différentes sont mis en place en fonction des âges. Du côté des plus jeunes, il y eut du cirque, du chant, de l'orientation, des activités manuelles, de l'expression théâtrale et des jeux collectifs... Pour les plus grands, initiations au recyclage, jeux de stratégies, jeux de plateau, jeux sportifs, expression théâtrale, orientation et bricolage sont au programme, avec des outils de pro !. Pas de quoi s'ennuyer ...

PENSEZ AUX VACANCES DE PRINTEMPS

L'accueil de loisirs 3-17 ans ouvrira ses portes du 23 avril au 04 mai 2018. Les inscriptions sont déjà possibles auprès du SAJE. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 30 mars 2018.

Pour plus de renseignements Tel : 03.25.72.52.43 Mail : saje@mairie-saintgermain.fr

VIE DES ASSOCIATIONS

CONFRERIE SAINT VINCENT

Le dimanche 28 janvier, les membres de la confrérie Saint-Vincent de Lépine fêtaient leur patron. Après la messe célébrée par le Père de Tricornot dans l'église du bourg, animée par la chorale « La baralbine », les membres de la confrérie se sont retrouvés dans le hall du centre sportif pour y tenir leur assemblée générale, au cours de laquelle, la présidente Anne Sophie GAUTIER a nommé Max BAUDIN Président d'honneur de la confrérie. Les membres de la confrérie ont ensuite partagé la brioche et le verre de l'amitié.



PRESENCE ET INFORMATION

Pour la 6^{ème} fois, l'association « **Présence et Information** » organisait le samedi 03 février 2018 dans la salle de la Comédie Saint Germain une soirée cabaret animée essentiellement par le SCHOW FRANCK DERIVAULT. Cette année encore, le groupe NORBERT, transformistes de Paris a complété et assuré un spectacle très apprécié par les convives ! La soirée partagée entre danse, rire et divertissement se prolongea tard dans la nuit. Tous les membres de l'association remercient les Germinoises qui ont répondu présents.



ENTR'ACTES ET ENTRE AMIS

La troupe théâtrale de Saint Germain "Entr'actes et entre amis" se produira cette année à la Comédie Saint Germain le **samedi 14 avril à 20h30 et le dimanche 15 avril à 15h00**, au tarif de 8 €, 5 € pour - de 18 ans et chômeurs, gratuit pour les - de 10 ans.

Cette année, sous la direction de Céline GRAS, la troupe vous proposera de regarder "**par le trou de la serrure**" ce qui peut se passer dans une chambre d'hôtel quand la porte se referme sur toutes sortes de clients hauts en couleurs... Les 14 comédiens donneront vie au texte "Petit déjeuner compris" de Christine REVERHO.



Nous vous attendons nombreux pour partager un moment de rire et de détente...

L'AMICALE CYCLO GERMINOISE

Le printemps arrive et avec lui le retour des beaux jours. C'est l'occasion de se remettre au vélo. Nous serions heureux de vous accueillir et vous faire découvrir notre association. Aucun engagement ne vous sera demandé, venez effectuer quelques sorties avec nous et ensuite vous ferez votre choix.

Des sorties club sont organisées le mercredi, le jeudi et le samedi.

La distance et l'allure varient selon le groupe.

Contact : François au 03.25.75.66.94.

Amicale Cyclo Germinoise



LES CLES DU BIEN VIVRE

L'association « Les Clés du Bien Vivre » vous invite à ses soirées :

- **Les 12, 19 et 26 mars à 18h30 ou 20h00** : cours de méditation animés par Olivier Baes
- **Vendredi 9 mars à 20h00** : cercle de méditation « initiés »
- **Vendredi 23 mars** : « Harmonisation collective : Baigner dans l'énergie matricielle de la baleine » avec Gilles DELIEUZE
- **Samedi 24 et dimanche 25 mars** : Atelier « Activation des codes ADN brins 1 à 13 ».

Vous pouvez retrouver tous les détails de ces événements sur leur page facebook :

www.facebook://com/Les-Clés-du-Bien-Vivre ou sur leur site internet : www.lesclesdubien

Pour tous renseignements vous pouvez contacter Sylvie au 07.86.48.35.70.

« LA GAULE GERMINOISE » fête ses 30 ans...

A l'occasion de son 30^{ème} anniversaire, « la Gaule germinoise » organisera une journée « découverte de la pêche » gratuite

le samedi 14 avril 2018 à partir de 11h00 à l'étang de SAINT GERMAIN.

Que vous soyez petits ou grands, venez avec votre canne à pêche et votre pique-nique passer un agréable moment de détente. Les membres de l'association seront heureux de vous accueillir et de vous faire découvrir leur passion.

La commune s'associera à cette manifestation. Une animation « lecture » sera organisée le même jour par les agents de la médiathèque.

En plus, un lâcher de truites aura lieu la veille, il ne devrait donc pas y avoir de « pêcheur qui rentre bredouille »....



Création d'une nouvelle association dans votre commune

Venez découvrir un jeu de communication, de réflexion, de déduction et d'échanges dans une ambiance chaleureuse et conviviale : « le Bridge ».

Dès fin Mars, dans l'ancienne école de Lépine, Eric vous attend pour vous communiquer sa passion.

3 séances « découverte » offertes. Venez tester !

Pour renseignements et inscriptions : 03.25.75.22.90 / 06.79.53.27.22

e-mail : eric.quillery@hotmail.fr

NOUVEAU



URBANISME - ENVIRONNEMENT - CADRE DE VIE

Réalisation de placettes

Afin d'optimiser l'occupation des différents espaces, et faciliter le stationnement des usagers du square Renoir et de la rue Claude Monet, les agents des services techniques communaux ont réalisé des placettes bétonnées début du mois de février.

Des aménagements paysagers suivront au printemps, afin d'intégrer au mieux ces travaux.



Plan Local d'Urbanisme : la modification n°3 approuvé

A l'issue de l'enquête publique portant sur le projet de modification du Plan Local d'Urbanisme, le commissaire enquêteur a rendu un avis favorable.

Le conseil Municipal, réuni le 13 février 2018, a adopté, sur proposition de la commission urbanisme, la modification n°3 du document d'urbanisme.

Cette modification est validée par la Préfecture.

Le PLU modifié est désormais opposable aux tiers et fait référence dans l'instruction et la délivrance des autorisations d'urbanisme sur le territoire de la commune.

Ce document est à la disposition du public en mairie et sur le www.mairie-saintgermain.fr.



Concours d'habitats et de maisons fleuries

Notre commune organise à nouveau le concours d'habitats et de maisons fleuries. Le prochain bulletin précisera les informations utiles.



INFORMATIONS PRATIQUES

Coupure d'électricité à Lépine

Afin d'améliorer la qualité de la distribution électrique, ENEDIS a programmé des travaux qui entraîneront une coupure d'électricité sur le territoire de Lépine, le **jeudi 22 mars entre 13h30 et 15h00**.

Les habitants concernés ont reçu un courrier d'ENEDIS.

Le 27 mars 2018 : les fréquences de la TNT changent

Des réaménagements de fréquences de la TNT sont en cours de réalisation dans toute la France dans le but de libérer des fréquences pour favoriser le déploiement du très haut débit mobile.

Qui est concerné ? Tous les foyers recevant la télévision par une antenne râteau.

Les foyers recevant la télévision par un autre mode de réception (ADSL, satellite, etc.) ne sont pas concernés.

Quand ? Dans la nuit du 26 au 27 mars 2018 pour la région GRAND EST.

Les conséquences ? Il peut y avoir une perte de certaines chaînes sur les canaux habituels.

Que faut-il faire ? Procéder à une recherche des chaînes sur les nouvelles fréquences ; l'intégralité des chaînes peut être retrouvée.

Comment faut-il faire ? Cela dépend du modèle de téléviseur, il faut donc se reporter au mode d'emploi du téléviseur ou au site : <https://www.recevoirlatnt.fr> (rubrique « Aide à la réception »)

Pour plus d'informations, consulter le site de l'ANFR (Agence Nationale des Fréquences)

En cas de difficultés appeler le 0970 818 818 (appel non surtaxé)



LES FRÉQUENCES DE LA TNT CHANGENT

PRÉPAREZ-VOUS !

Le printemps arrive...il reste des jardins communaux libres

Le printemps va bientôt revenir et la végétation reprendra vigueur. Si vous souhaitez vous rapprocher de la nature et pratiquer le jardinage, la commune vous en donne la possibilité. En effet, des jardins d'une surface unitaire de 200 m² avec à leur disposition eau et fumier sont disponibles pour un coût annuel de 30 €. N'hésitez pas à vous rapprocher de la mairie pour plus de renseignements.



**Reprise de la collecte des déchets verts
du mercredi 4 avril au mercredi 28 novembre 2018**

Shut un nuage te regarde !

Mercredi 7 mars à 10h30

*Théâtre d'objet, avec
 Françoise Bobe*

*Pour les enfants à partir
 de 3 ans*

Gratuit,
 sur inscription



Après-midi jeux :

Jeudi 1^{er} mars de 15h à 18h

Jeudi 26 avril de 15h à 18h

Séance de jeux pour toute la famille avec la ludothèque La Trottinette.



LA TROTTINETTE
 Ludothèque itinérante

Baby Books :

Samedi 21 avril à 10h

Animation lecture pour les tout-petits avec Cécile et Bérengère Bodin

Ils étaient cinq dans le nid



Café des lecteurs

Samedi 24 mars à 10h

*Rendez-vous autour d'un café et
 d'une sélection de livres*

Le miracle Spinoza / Frédéric Lenoir
 Les quatre accords toltèques
 Contes des sages slaves



**Spectacle pour les tout-petits :
 P'tit Bonhomme de chemin**

Vendredi 13 avril à 9h45 et 11h

*Pour les enfants de 6 mois à 3 ans
 Dans le cadre du mois des tout-petits*

Samedi 14 avril à 13h30

« Des bulles et des livres »
 près de l'étang :

Animation lecture suivie
 d'un petit atelier créatif
 avec Cécile, pour les en-
 fants (à partir de 5 ans) et
 leurs parents



gratuit sur inscription



Gratuit, sur inscription

Nouvelles acquisitions, romans adultes :

- L'amie prodigieuse T4 : l'enfant perdue, Gallimard
- Chanson de la vieilleuse silencieuse / Olivier Adam, Flammarion
- Les loyautés / Delphine de Vigan, JC Lattès
- Couleur de l'incendie / Lemaître, Albin Michel
- La mise à nu / Jean Philippe Blondel, Buchet Chastel
- Et moi je vis toujours / Jean D'Ormesson, Gallimard
- 4321 / Paul Auster, Léméac, Actes Sud
- La sorcière / Camilia Lackberg, Actes Sud
- La lanterne des morts / Jeannine Boissard, Fayard
- Le ministère du bonheur suprême / A Roy, Gallimard
- Le tombeau secret / Lyliane Mosca, T P F Leroy, Le Pythagore



Jeu « Les petits champions de la lecture » le jeudi 25 janvier 2018 à la médiathèque

La classe de CM2 de l'école Jean Monnet a participé au jeu Les Petits Champions de la lecture. Six élèves de la classe de Mme Toussaint ont choisi de lire à haute voix un extrait de leur livre préféré pendant environ trois minutes. Le jury constitué par les élèves de la classe et quelques personnes bénévoles de la médiathèque ont choisi le meilleur lecteur/lectrice.

Adélie Garcia gagnante, poursuivra le jeu au mois de mars 2018, et peut-être en finale au mois de juin à la Comédie Française.



Voici la sélection les élèves participants :

- Nouvelles histoires pressées de Bernard Friot (Chloé Duwoye)
- La fille qui n'aimait pas les fins de Yael Hassan (Alissia Brogi)
- A l'est du soleil et à l'ouest de la lune, un conte norvégien (Thomas Gaydu-Grignon)
- Cœur Cerise (Les filles au chocolat) de Cathy Cassidy (Emma Fardet)
- Les aventures de Sherlock Holmes de Sir Arthur Conan Doyle (Illan Ramassamy), Adélie Garcia avait choisi :
- Charlie et la chocolaterie de Roald Dahl



Atelier création de cartes de vœux avec Danie

Le mercredi 3 janvier, Danie a partagé sa passion pour le scrap. L'atelier a permis à une douzaine de participants, adultes et enfants, de s'initier à cette activité et de créer des cartes de vœux à partir de modèles et papiers proposés.



Exposition « Printemps des poètes »

Les élèves de 3 classes de l'école Jean Monnet (CE1 à CM2) ont réalisé quelques petits textes poétiques qui seront exposés à la médiathèque dans le cadre du 20^{ème} printemps des poètes.



Expositions aux heures d'ouverture
de la médiathèque

Horaires d'ouverture de la médiathèque

Mardi	9h30-12h	/ 16h-18h
Mercredi	9h30-12h	/ 13h-17h
Judi	-	/ 16h-18h
Samedi	10h-12h	/ 14h-16h

Médiathèque de Saint-Germain
Centre culturel, rue des Cerisiers
10120 Saint-Germain
Tél. : 03-25-72-52-35

MUNICIPALE
médiathèque
CENTRE CULTUREL
saint-germain

contact@mediatheque-saintgermain.fr
www.mediatheque-saintgermain.fr